

EL MILITANTE

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

ADENTRO**Lares: miles se manifiestan por independencia de Puerto Rico**

—PÁG. 10

VOL. 70/NO. 38 9 DE OCTUBRE DE 2006

8 mil mineros en Kazajstán salen en huelga por condiciones seguras

Afán patronal de ganancias responsable de muerte de 41 mineros

POR PAUL PEDERSON

26 de septiembre—Cinco días después de una explosión que causó la muerte de 41 mineros del carbón en uno de los más fatales desastres mineros en la historia de Kazajstán, una antigua república soviética, unos 2 mil mineros y sus familiares se manifestaron el 25 de septiembre ante las dependencias del gobierno local en la ciudad industrial de Shajtinsk. Los trabajadores exigían mejoras en las condiciones de seguridad, mejor equipo y salarios más altos.

Los mineros se salieron de la mina Lenin, donde ocurrió la explosión y de varias otras y se mantuvieron en huelga el día siguiente.

Funcionarios de la empresa y del gobierno intentaron eximirse de responsabilidad aduciendo que un accidente “imprevisible” había sido la causa de las muertes. Los mineros y sus familiares, sin embargo, dicen que la búsqueda de ganancias por parte de la empresa siderúrgica y la indiferencia del gobierno son los culpables de las muertes.

Estas minas son operadas por la gigante empresa de acero holandesa Mittal, y son parte del complejo siderúrgico Karmet. Con 61 plantas en 27 países, Mittal es el mayor productor de acero del mundo. Es también la principal fuente de empleo en Kazajstán, con unos 55 mil trabajadores solo en

Sigue en la página 11



Familiares de mineros muertos en explosión subterránea cargan ataúd en entierro el 22 de septiembre en Shajtinsk, Kazajstán. Tres días después 8 mil mineros salieron en huelga.

Jornaleros en Connecticut convocan protesta contra arrestos por migra

POR RÓGER CALERO

Once jornaleros fueron detenidos el 19 de septiembre en Danbury, Connecticut, en una operación encubierta por policías de la migra (ICE) haciéndose pasar como contratistas, en colaboración con la policía local.

Partidarios de los derechos de los inmigrantes han convocado a una mar-

cha y mitin en Danbury para el 30 de septiembre, para protestar los arrestos y exigir que el gobierno federal y de la ciudad cese estas operaciones encubiertas y otras redadas de inmigración en los

Candidatos socialistas:

Todos a la marcha contra las redadas!

— Vea la pag. 11

centros de trabajo.

Los trabajadores fueron arrestados mientras esperaban por trabajos en una calle cercana al Parque Kennedy, informó el periódico *Danbury News-Times*. Ese es un lugar donde docenas de jornaleros, en su mayoría inmigrantes de

Sigue en la página 10

Marchistas en Washington: ‘¡Libertad para los 5 revolucionarios cubanos!’

POR LAURA GARZA

WASHINGTON—Más de 350 personas marcharon coreando consignas de “¡Libertad para los cinco cubanos!” el 23 de septiembre desde el edificio del Departamento de Justicia hasta la Casa Blanca donde se formó una animada línea de piquetes. Posteriormente los manifestantes participaron en un foro

público en la Universidad George Washington donde un panel de oradores discutió el caso de los cinco revolucionarios cubanos cumpliendo penas draconianas en cárceles estadounidenses y otras amenazas contra Cuba revolucionaria.

Los manifestantes exigieron la extradición a Venezuela de Luis Posada Carriles,

Sigue en la página 10



Unos 350 marcharon a la Casa Blanca el 23 de septiembre reclamando, ‘¡Liberen a los 5!’

Washington se prepara para realizar acción militar en Pakistán

POR BRIAN WILLIAMS

En una entrevista transmitida por televisión el 24 de septiembre, el general Pervez Musharraf, presidente de Pakistán, dijo que el ex vicesecretario de estado norteamericano Richard Armitage le comunicó al director de la inteligencia paquistaní después del 11 de septiembre que Pakistán sería bombardeado tanto que “volvería a la edad de piedra” si el gobierno no cooperaba con las fuerzas norteamericanas.

Sigue en la página 11

Kentucky: mineros luchan en contra de suspensiones

POR PAUL MAILHOT

BIRMINGHAM, Alabama—Alrededor de 60 mineros del carbón en Kentucky han perdido sus certificados de mineros y sus empleos, como resultado de una nueva ley de pruebas de drogas que entró en vigencia el 12 de julio en ese estado. Debido a que ya no tienen certificados válidos de minería estos mineros no pueden ser contratados por otra compañía.

Según informes de prensa, la mitad de los mineros han apelado al estado y contra las acciones de la compañía. Todos excepto tres de las 31 apelaciones fueron hechas por mineros que están bajo receta médica de analgésicos y otras medicinas para el dolor. Hasta ahora cuatro mineros han tenido éxito en revocar sus suspensiones.

“Este es un intento de pasar la culpa de problemas de seguridad en las minas de las compañías a los mineros mismos”, dijo Tom Moak al *Militante*. Moak es un abogado en Prestonsburg, al oriente de Kentucky, quien representa a mineros que se han lesionado en el trabajo o han sido despedidos por las pruebas de drogas.

Catorce mineros del carbón han muerto en el trabajo este año en Kentucky. Solo Virginia del Oeste con 20 mineros muertos ha tenido más fatalidades en el 2006. En total, 37 mineros del carbón han muerto en los primeros nueve meses de este año en Estados Unidos, casi el doble de los 22 en 2005.

Para recuperar sus certificados los mineros deben viajar tres horas a Frankfurt, la capital del estado, con una prueba de drogas limpia, que ellos mismos tienen que pagar. Una vez que han pasado por ese proceso, los mineros que recuperen sus certificados y puedan regresar a trabajar, son puestos en un periodo de prueba por la Oficina de seguridad minera y certificación del estado de Kentucky. También tienen que pasar pruebas de drogas a los 60 y 90 días después.

Funcionarios del estado dijeron que los mineros que informen a sus empleadores que están tomando medicinas y que estén “dentro de los niveles terapéuticos”, se les revocaría sus suspensiones. “Pero muchos mineros trabajan lesionados y toman medicinas para el dolor”, dijo Moak. “Ellos no necesariamente quieren informar a las compañías que están tomando medicinas y poner a riesgo sus trabajos. Si ellos están haciendo su trabajo, y no están bajo ningún peligro, no deberían perder sus certificados de mineros”.

“También involucra cuestiones de privacidad”, dijo Moak. “El nombre de cada minero que es suspendido es publicado en el sitio web de la Oficina de Seguridad Minera y Certificación del estado. Eso tiene consecuencias en el empleo, pleitos de custodia legal y muchas otras cosas”.

¡Todos a la marcha contra las redadas!

La siguiente declaración fue emitida el 27 de septiembre por Róger Calero y Maura DeLuca, candidatos del Partido Socialista de los Trabajadores para senador y gobernadora de Nueva York respectivamente. Calero es reportero del Militante que logró derrotar un intento del gobierno de deportarlo en 2002. DeLuca es obrera de la costura en el Bronx y miembro del Local 155 del sindicato UNITE HERE.

La campaña del Partido Socialista de los Trabajadores insta a los trabajadores a participar en las manifestaciones a favor de los derechos de los inmigrantes que se realizan el 30 de septiembre en ciudades por todo Estados Unidos. En el Noreste instamos a participar en la marcha en Danbury, Connecticut, para denunciar los arrestos de 11 jornaleros en una operación encubierta por policías federales de inmigración con la colaboración de la policía local, práctica que se está haciendo más común.

Nos sumamos a los millones de trabajadores que se han movilizado en las calles para exigir una ley federal que otorgue la residencia permanente, inmediata y sin condiciones, a todos los inmigrantes indocumentados. Esto es un prerequisito para combatir las divisiones que los patrones usan para deprimir los salarios y las condiciones de todos los trabajadores.

La resistencia a los incansables ataques antiobreros de los capitalistas es eficaz solo si el movimiento obrero hace suyo todo esfuerzo de los trabajadores para organizar sindicatos y toma acción para sindicalizar a todos los trabajadores, nacidos tanto aquí como en el extranjero.

Los arrestos en Danbury se enmarcan en los ataques más generalizados de los patrones y su gobierno: las redadas y deportaciones por parte de la policía federal; despidos de trabajadores mediante las cartas "no-match" del Seguro Social; la extensión del muro a lo largo de la frontera con México; la creciente militarización de la frontera, incluido el despliegue de la Guardia Nacional sobre el Río Bravo; y medidas locales destinadas a criminalizar a los trabajadores indocumentados. Ejemplos de éstas varían desde el cierre del centro donde los jornaleros buscaban empleo en Mamaroneck, Nueva York, hasta las leyes antiobreras en Hazleton, Pensylvania, y Riverside, Nueva Jersey, que prohíben contratar o alquilar a quienes no tienen documentos.

Estos ataques por parte de políticos demócratas y republicanos han envalentonado a ultraderechistas como los Ciudadanos de Connecticut por el Control de la Inmigración. Este grupo—encabezado por partidarios de Patrick Buchanan, el político de mentalidad fascista y autor del panfleto antiobrero *Estado de emergencia: La invasión por el tercer mundo y la conquista de América*, que está teniendo buenas ventas—ha convocado una manifestación antiinmigrante para el 7 de octubre.

Estas medidas se presentan demagógicamente como

dirigidas contra "ilegales" y "infractores de la ley". Pero su principal objetivo es intimidar y echar atrás no solo a los inmigrantes sino a toda la clase trabajadora.

Los inmigrantes son traídos a las metrópolis del capital financiero por los gobernantes adinerados, quienes llenan sus arcas no solo explotando a los trabajadores nativos sino exportando capitales para captar mercados y materias primas, forzando a millones de personas a huir del campo y de las ciudades de África, Asia, América Latina y el Caribe empobrecidas por el saqueo imperialista.

Sin embargo, estos trabajadores no están dispuestos a dar la otra mejilla y quedarse permanentemente como ciudadanos de segunda. En enormes manifestaciones y huelgas, millones declararon: "¡Somos trabajadores, no criminales!" Estas masivas acciones, en las que se tomaron las calles hasta 2 millones de personas a nivel nacional, muestran que la inmigración sin precedentes de las últimas décadas y la integración de estos trabajadores al proletariado hereditario de Estados Unidos ha fortalecido a la clase obrera de manera visible e irreversible.

Los políticos capitalistas justifican estos ataques culpando a los trabajadores inmigrantes por el desempleo, la crisis de la vivienda, el "desangramiento del Medicaid", el narcotráfico, la delincuencia y otros males sociales. Simplemente están usando a los trabajadores como chivos expiatorios por el desorden mundial del sistema de lucro.

El propósito de las redadas policiales, las deportaciones y las restricciones a los derechos de los inmigrantes no es de expulsar a la mayoría de los indocumentados. Eso sería imposible dada la actual ola histórica de inmigración. Y los patrones estadounidenses dependen de la mano de obra superexplotada de los inmigrantes, especialmente frente a la competencia internacional entre los capitalistas.

Todas las propuestas de "reforma migratoria", tanto en la Cámara como en el Senado, tienen ese objetivo: mantener a un sector de trabajadores más vulnerable a la explotación.

Es cierto que los patrones usan la mano de obra inmigrante para rebajar los salarios de todos. Hay una sola forma de impedir que hagan esto: ¡Sindicalizar a todos los trabajadores!" Acoger a los inmigrantes como compañeros de lucha y resistir juntos los ataques patronales. Solidarizarnos en acción con nuestros hermanos y hermanas por todo el mundo, desde los maestros en México hasta los mineros en Kazajstán, que están en las mismas trincheras luchando contra un enemigo común: los explotadores capitalistas y su sistema de "sálvese quien pueda" en su fase superior y final: el imperialismo.

Debemos reivindicar la demanda reclamada por millones de trabajadores: ¡Legalización incondicional para todos los inmigrantes ya!"

Mineros Kazajstán

Viene de la portada
el complejo industrial Karmet.

"La protesta empezó ayer por la mañana [25 de septiembre] cuando 50 trabajadores de la mina Lenin donde habían muerto 41 personas tras una explosión causada por gas metano el 20 de septiembre, rehusaron regresar a la superficie, mientras que otra cuadrilla se negaba a bajar a la mina", informó el periódico *Kazakhstan Today* del 26 de septiembre.

Según el *Wall Street Journal* del 21 de septiembre Mittal pagó 400 millones de dólares en la compra del complejo siderúrgico en 1995. "El complejo produce cerca de seis millones de toneladas métricas de acero anualmente y es una de las más rentables de la cartera de Mittal", según el artículo. "La planta siderúrgica produce alrededor del 4 por ciento del producto nacional bruto de Kazajstán".

Funcionarios del gobierno y de la empresa intentaron presentar la explosión como un acto de la naturaleza.

"Estas emisiones [de metano] van a pasar siempre, no podemos prepararnos para ellas, y lo sentimos mucho", dijo Nursultan Nazarbayev, presidente de Kazajstán, el día siguiente de la explosión.

"Lo prioritario es la seguridad de los mineros", dijo el director ejecutivo de la empresa, Lakshmi Mittal, después de la explosión. Alegó que las operaciones de Mittal son seguras porque se habían invertido 240 millones de dólares en el complejo siderúrgico y minero. Lakshmi Mittal, cuyas riquezas personales se valoran en 25 mil millones de dólares, ofreció sumas "de hasta" 55 mil dólares a las familias de cada una de las víctimas.

Obreros lo ven de otra manera

"Esto no se puede repetir," dijo Nadezhda Pereitiagyna, de 22 años de edad y viuda de uno de los mineros fallecido en la explosión a la agencia AP. "El a menudo decía que el equipo de la mina era viejo y anticuado", añadió, refiriéndose a su marido. "Todo lo que hay en la mina está podrido".

"Condiciones terribles: una linterna por cada seis personas, eso solo da luz durante dos horas", dijo un minero el *Kazakhstan Today* citado anónimamente, refiriéndose a la mina en la que trabaja.

En diciembre de 2004, una explosión en otra mina en la región propiedad de Mittal causó la muerte de 23 personas. Los trabajadores se manifestaron repetidamente en los meses posteriores a la explosión para protestar la indiferencia de la compañía hacia la seguridad en el trabajo y contra sus propuestas de reducir los salarios y realizar despidos.

Kazajstán, localizada en Asia central, es un premio clave en la competencia entre las potencias imperialistas por el dominio de los recursos y fuerza de trabajo de los pueblos de la región.

Mientras que la producción de petróleo representa alrededor de la mitad de los ingresos por exportaciones de Kazajstán, el país también cuenta con una gigantesca riqueza mineral. Según un informe del Servicio Geológico de Estados Unidos, el país es el primero en el mundo en reservas de barita y tungsteno; el segundo en uranio, cromita y mineral de fosfato; el tercero en cobre, plomo y zinc; el sexto en oro; y el octavo en mineral de hierro.

El día que los mineros salieron en huelga, el ministro de asuntos exteriores de Kazajstán se estaba reuniendo con la secretaria de estado norteamericana, Condoleezza Rice, para preparar una visita a la Casa Blanca por el presidente del país programada para el 29 de septiembre. Según la revista *Forbes* la importancia de Kazajstán para Washington ha aumentado, porque "se espera que extraerá 3.5 millones de barriles de petróleo por día en la próxima década".

Tarifas de suscripción y dónde encontrarnos

En la página 2 aparecen las tarifas de suscripción.

El directorio de la página 8 indica dónde hallar distribuidores del Militante y de Nueva Internacional, así como una gama completa de libros de Pathfinder.

EE.UU. prepara acción militar en Pakistán

Viene de la portada

ricanas que invadirían el vecino país de Afganistán.

"Las palabras de Musharraf se divulgaron un día después que el presidente norteamericano George Bush dijera que las fuerzas estadounidenses 'definitivamente' serían enviadas a Pakistán a capturar o matar a dirigentes de al-Qaeda si tenían inteligencia utilizable", dijo un artículo publicado por Strategic Forecasting, un "tanque pensante" norteamericano.

Bush dijo a los medios noticiosos que él no estaba al corriente de la amenaza que Armitage había hecho contra el gobierno paquistaní y dijo que las relaciones entre los dos gobiernos son cooperativas y no adversarias.

Sin embargo, hay indicios de que las fricciones entre los dos estados podrían aumentar. Strategic Forecasting dijo que Musharraf usó su reciente viaje a Washington "para preparar el terreno para mayores operaciones estadounidenses en territorio paquistaní". Washington se dispone a tomar estas acciones, incluso unilateralmente, contra las milicias de al-Qaeda y de los Talibanes, los antiguos gobernantes de Afganistán derrocados con la invasión norteamericana de 2001, quienes están siendo tolerados por Islamabad.

El gobierno de Pakistán ha abandonado su campaña de cuatro años para tomar la región montañosa, en la frontera con Afganistán, de Waziristán del Norte, dijo un artículo en la edición del 2 de octubre de la revista conservadora *Weekly Standard*.

Islamabad "ha concertado un acuerdo de paz con los insurgentes talibanes que esencialmente cede la autoridad en Waziristán del Norte... a los Talibanes y al-Qaeda", afirmó la revista. Agregó que el "golpe se volvió más complejo" cuando el gobierno paquistaní excarceló a unos 2 500 "combatientes extranjeros".

El acuerdo establece que el ejército paquistaní abandonará sus puestos fronterizos en Waziristán, informó el *Standard*. "Pakistán devolverá armamentos y otros equipos capturados en operativos del ejército paquistaní... Una preocupación especial es la disposición que permite a militantes extranjeros continuar residiendo en Waziristán mientras prometan 'mantener la paz'... definida como no atacar al ejército paquistaní". Según la revista Musharraf también ha reiterado que no se permitirá que las fuerzas encabezadas por Washington en Afganistán ingresen a zonas tribales afectadas por el acuerdo de paz.

¡Liberen a los 5 cubanos!

Viene de la portada

un derechista cubanoamericano ligado a numerosos ataques mortales contra Cuba, incluso el atentado dinamitero de un avión cubano en octubre de 1976 cerca de Barbados en el cual murieron 73 personas.

La protesta, la primera a favor del caso de los cinco cubanos auspiciada a nivel nacional, fue parte de una serie de eventos coordinados a nivel mundial, realizados en el octavo aniversario del arresto de los cinco cubanos y el 30 aniversario del ataque en Barbados.

Los cinco cubanos, Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Antonio Guerrero, Fernando González y René González, habían infiltrado a grupos cubanoamericanos en Florida que tienen un historial de llevar a cabo ataques violentos contra Cuba que operan con impunidad desde las costas de Estados Unidos. Fueron arrestados en septiembre de 1998. Un tribunal federal en Miami los condenó en 2001 bajo cargos que incluyen "conspiración para cometer espionaje" y "conspiración para actuar como agente extranjero no inscrito", y recibieron sentencias de 15 años hasta cadena perpetua. Hernández condenado bajo cargos fabricados de "conspiración para cometer homicidio" fue condenado a doble cadena perpetua.

El contingente más grande, compuesto de 50 cubanos del sur de Florida, fue organizado por la Alianza Martiana, una organización de cubanoamericanos que se oponen a la política hostil de Washington contra Cuba.

Irene Fernández, que vino de Key West,

Florida, dijo que, "los cinco son héroes y exigimos justicia para ellos". Fernández dijo que su cuñado había prestado servicios como doctor en Angola por cuatro años. "No fue forzado a hacer nada, los cubanos participan en otros países como voluntarios".

Dirigiéndose a los manifestantes donde se inició la marcha, Obi Edguna de la Asociación de Amistad Zimbabwe Cuba destacó que los cinco cubanos sirven de ejemplo para todos los que luchan por justicia. Señaló que tres de ellos habían participado como combatientes voluntarios en Angola a fines de los años 80, cuando Cuba ayudó a esta nación africana a derrotar la invasión del régimen del apartheid de Sudáfrica.

También hablaron en el mitin Max Lesnick de la Alianza Martiana; Brian Becker de la Coalición ANSWER; Martín Koppel, candidato del Partido Socialista de los Trabajadores para procurador general del estado de Nueva York; y representantes de Mesa Redonda Quebequense en Solidaridad con Cuba y del Frente Farabundo Martí por Liberación Nacional de El Salvador.

Panel de oradores

El foro fue moderado por Andrés Gómez, un dirigente de la Brigada Antonio Maceo, una organización de cubanoamericanos pro Cuba; y por Peta Lindsay de la coalición ANSWER. Se le dio una bienvenida especial a Dagoberto Rodríguez, quien encabeza la Sección de Intereses de Cuba en Washington y a la delegación de la sección de Intereses que lo acompañó.

Jornaleros denuncian arrestos

Viene de la portada

Latinoamérica, se reúnen a diario para esperar a que lleguen contratistas que les den trabajo.

Según la prensa local, los policías de inmigración se acercaron al grupo de trabajadores parados en el Parque Kennedy cerca de las 6:30 a.m., fingiendo que buscaban jornaleros para construir una cerca vistiendo cascos de trabajo y llevando herramientas en la parte de atrás de una camioneta. Creyendo que habían sido contratados para el trabajo, los trabajadores subieron a la camioneta, y después fueron llevados a una calle cercana en donde otros policías de inmigración los estaban esperando. Los policías regresaron para engañar a más trabajadores, usando otros carros y agentes, según algunos trabajadores entrevistados por el periódico local en español *El Canillita*.

"Lo han hecho temprano en la mañana, cuando nadie puede ver nada", dijo a *El Canillita* María Cinta Lowe, directora ejecutiva del Centro Hispano Greater Danbury. "Me parece que son como ladrones que vienen a escondidas a tomar estas personas".

José Andrade, de 29 años de edad, trabaja en techos y es oriundo de Ecuador. El ha vivido en Danbury, ciudad de casi 80 mil habitantes al suroeste de Connecticut, desde que tenía seis años. Andrade dijo al *Canillita* que fue al Parque Kennedy una hora después que la operación encubierta había empezado. Más tarde él vio el nombre de uno de sus amigos entre los arrestados. "Estamos ahí por la necesidad de trabajar", dijo. "Siento que ahora no puedo confiar en nadie, no se si de repente voy a entrar a un restaurante y la persona que me atienda será una persona de

migración y me arreste".

Los once trabajadores están detenidos en una cárcel de inmigración en Massachusetts y enfrentan juicios de deportación.

La redada fue realizada con la colaboración del departamento de policía de Danbury. Este llamó a la migra, luego que supuestamente recibiera quejas de residentes del lugar de que los jornaleros estaban obstaculizando el tráfico.

En los últimos dos meses los policías locales han aumentado las patrullas cerca del parque. El jefe de policía Al Baker le dijo al *News-Times* que oficiales en bicicletas comienzan a custodiar el área a las 6 de la mañana.

"En mi opinión, si están buscando criminales o terroristas, pues es lo que siempre dicen, no creo que Kennedy Park sea el mejor lugar para hacerlo, pues la gente que va a ese lugar está únicamente buscando trabajo". dijo Lowe.

Organizaciones partidarias de la lucha para legalizar a todos los inmigrantes han convocado un mitin y a formar un piquete para protestar contra los arrestos. Los organizadores dijeron que los manifestantes se reunirán en el Parque Kennedy a las 12:30 p.m. y luego marcharán a la alcaldía de la ciudad, donde formarán una línea de piquetes a las 2 de la tarde.

"Pediremos que paren las redadas, que paren de intimidarnos y les diremos que estamos aquí para quedarnos" dijo Franklyn Peña, presidente del Centro Cívico Ecuatoriano en Danbury al diario en español *Hoy* de Nueva York, que publicó un artículo de portada sobre los arrestos en su número del 25 de septiembre.

Puerto Rico: en Grito de Lares, patriotas rinden tributo a Filiberto Ojeda, muerto por el FBI



Militante/Ron Richards

HORMIGUEROS, Puerto Rico—La celebración del *Grito de Lares* el 23 de septiembre, que conmemoró el levantamiento independentista de 1868 contra España iniciado en el pueblo de Lares, se dedicó al líder independentista Filiberto Ojeda Ríos, muerto en esta fecha hace un año en un asalto del FBI a su casa en el pueblo de Hormigueros. Varios miles de independentistas participaron en un acto en Lares y muchos se unieron esa noche a una marcha en Hormigueros. El evento en Lares también homenajeó al recién fallecido dirigente del Frente Socialista, Jorge Farinacci.

Oradores que representaban a diversos grupos independentistas condenaron la persecución del movimiento independentista por el FBI. Solo unos días antes, agentes del FBI allanaron las casas de los independentistas Liliana Laboy y Norberto Cintrón en San Juan, José Morales en Aguadilla, y la zapatería de Miguel Sánchez en Mayagüez, alegando que están asociados al grupo clandestino de los Macheteros antes encabezado por Ojeda.

El veterano líder independentista Rafael Cancel Miranda dijo a la multitud, "Continuaremos luchando. Se asustarán ellos [los gobernantes de Estados Unidos] pero no nosotros".

—RON RICHARDS

Uno de los panelistas fue Livio Di Celmo, hermano de Fabio Di Celmo, un turista italiano que murió cuando explotó una bomba frente al hotel Copacabana, en La Habana, el 4 de septiembre de 1997, que fue uno en una serie de bombardeos contra centros turísticos en Cuba. "La bomba fue ordenada por Luis Posada Carriles", dijo Celmo.

También habló José Pertíerra, un abogado que está representando a Venezuela en sus esfuerzos para extraditar a Carriles para que responda a cargos por el ataque al avión cubano en 1976. Dijo que Posada actualmente está detenido por el servicio de Inmigración de Estados Unidos, pero que Washington ha rechazado la petición por su extradición y que un juez federal emitió un fallo el 11 de septiembre que abre la puerta para su inminente excarcelación.

Akbar Muhammad, representante internacional de la Nación del Islam, habló de la buena impresión que él y el dirigente de la Nación del Islam Louis Farrakhan tuvieron al ver los logros sociales de Cuba durante una visita reciente a la isla. Recordó el impacto que tuvo en él la visita de Fidel Castro a Harlem en 1960 y la reunión de Fidel con Malcolm X, señalando que él había participado en el Comité por un trato justo a Cuba en los primeros años de la revolución cubana. El ha sido asistente de Farrakhan desde 1965.

Muhammad instó a los participantes en el foro a involucrar a los jóvenes en la campaña para liberar a los cinco cubanos y en particular a los negros en Estados Unidos. Citando las discusiones que el dirigente revolucionario ruso Leon Trotsky tuvo con socialistas en Estados Unidos en los años 30, publicados en el libro *Leon Trotsky on Black Nationalism and Self Determination* (Leon Trotsky sobre el nacionalismo y la autodeterminación de los negros), subrayó la necesidad de seguir el consejo de Trotsky de involucrar "a sus aliados naturales".

Leonard Weinglass, uno de los abogados defensores de los cubanos encar-

celados, habló sobre el fallo del panel de jueces federales en Atlanta el año pasado que ordenó un nuevo juicio basado en el hecho de que los acusados no recibieron un juicio justo en Miami. Sin embargo, el mes pasado el panel entero revirtió esa decisión, que ahora está siendo apelada. Weinglass explicó que la corte de apelaciones está revisando las mociones de la defensa para anular las condenas de los Cinco.

Wayne Smith, ex director de la Sección de Intereses Estadounidenses en La Habana, fue uno de los panelistas destacados que exigieron la libertad para los cinco cubanos. Otros oradores incluyeron a Saul Landau, autor del libro *Assassination on Embassy Row* (Asesinato en el boulevard de embajadas), un libro sobre el asesinato de Orlando Letelier; Gloria LaRiva, coordinadora del Comité Nacional para Liberar a los Cinco; Heidi Boghosia, directora ejecutiva del Gremio Nacional de Abogados; y Cheryl LaBash de la Red Nacional sobre Cuba.

Uno de los oradores fue Francisco Letelier, hijo de Orlando Letelier, que fue asesinado por un coche bomba en septiembre de 1976 junto con su asistente Ron Moffitt. Orlando Letelier fue un funcionario del gobierno del presidente chileno Salvador Allende, derrocado en un golpe de estado en 1973 organizado por el General Augusto Pinochet con el respaldo de Washington. Agentes del régimen de Pinochet estuvieron implicados en los asesinatos junto al derechista cubano Guillermo Novo. Novo fue convicto por conspiración en los asesinatos y sentenciado a 40 años de cárcel, sin embargo su condena fue anulada por cuestiones técnicas.

Explicando que los cinco cubanos buscaban detener a personas como las responsables del asesinato de su padre, Letelier dijo, "yo quiero ser una más de la voces que se une para demandar la libertad de los cinco".

Ned Measel de Washington y Matilda Hernández de Nueva York contribuyeron a este artículo.